

日系の活躍で倫理ある政界に

「政治への関心を高めて」

日系州議下議候補討論会

10月5日の投票日まで2週間——ブラジル日本文化協会(木多喜八郎会長)と外務省研修生OB会(外務省ジョージ長)が共催した「日系州議下議候補討論会」が20日午前、文協ビル小講堂で行われ、130人余りが聞きに訪れた。文協は以前「政治には関わらない」との方針だったが、木多会長になってから始まり、今回3回目。原田清隆総合コーディネーターは「日系社会は、一般社会の一部として、ブラジルの発展に貢献してきた。農業や学術、芸術と同じように、日系人の特質である真面目さや勤勉さ、誠実さをもってさらに倫理ある政界にするため、日系人が政治への関心を高めるべき。意識ある投票を」と開催意義を説明した。

投票まであと2週間切



(上)州議候補のみなさん/連邦下議の候補のみなさん



(下)州議候補のみなさん/連邦下議の候補のみなさん

「ワイリアム・ウー下議、大田慶子下議の秘書として政治の現場を間近で見て来た。その経験を活かし、教育向上に力を尽くしたい」と語った。元デカセギという異色の経歴を持つ谷バトリシア候補は「デカセギ資金をもって帰って起業した知り合いの大半は失敗した。零細企業支援に尽力したい」と語った。中井貞夫候補は「100周年の時にサントス日系団体を代表して同日系団校返還運動を成功させるために、市議となり、以来6年間政治家生活を送ってきた。32年の政治家生活でフィッシュャーリンバナは潔癖な証」と自己評価した。関谷ロベルト候補も「ワイリアム・ウー下議、大田慶子下議の秘書として政治の現場を間近で見て来た。その経験を活かし、教育向上に力を尽くしたい」と語った。

原野さんに一部無罪判決

爆発物所持の罪は晴れる

【既報関連】聖パウリス市大通りで6月23日夜にあったW杯反対デモで逮捕された日系4世の原野秀樹(フアビオ)さんの刑事裁判が進行している。爆発物所持の罪に關する無罪判決が18日に下された。19日付フォーリア、エスタード紙などが報じた。先月、原野さんの釈放を認める判決を下した担当のマルセロ・マチャアス・ペレイラ判事によれば、「犯罪学研究所(IIC)と軍警特殊戦術行動班(Gate)が先月初めに提出した鑑定書は、(原野さんが)この罪に關しては無実だ」ということを示している。一押収されたものは単なる模造品で、実際には爆発しないものとしている。依然として4つの罪(犯罪集団の組織、犯罪行動の扇動、抵抗、侮辱)に関する審理が続いている。原野さんは聖州市警組織犯罪捜査課(Dei)と検察にブラック・ブロックのリーダーである疑いをかけられ、45



先月開かれた記者会見で無罪を訴えた原野さん

「単なる模造品で作用なし」

日間の拘留を経て釈放された。釈放後はサンパウロ大学法学部の講堂で記者会見を開き、グロリア・ボロウのインタビュー番組にも招かれ全ての罪に關する無罪を主張した。なお、同じ日の抗議行動で逮捕された英語教師のラファエル・ルソヴァルギさんにも、爆発物所持の罪は無罪だとされ

琉球民謡保存会20周年 記念式典と祭典を今週末

記念式典と祭典を今週末



山城実行委員長と山内会長

琉球民謡保存会(ラジール支部)が創立20周年を記念し、20周年記念式典と「第9回民謡の祭典」と「第9回民謡の祭典」を28日午後1時から、沖繩県人会本部(Serra Negra de Lima 72, Liberdade)で実施する。入場無料、弁当支給。琉球民謡協会から独立して20周年を記念し、沖繩本部から5人の慶祝隊も出席。教師・師範免許の伝達式もある。

大目小目

日系候補討論会では、ワタナベ・マリウダ州議が政治家を、教育に力を入れて日本が戦後復興する底支えをしたと聞き、誇りに思っている。彼に直接に会ったことはなかった。日本には日系人の10分の1が住んでいるが、彼らの話がほとんど出なかった。谷バトリシアさん、今日来なかった。藤田カリスさん(下議候補)など日本の状況を良く知る候補が出て来たことは歓迎したい」との感想を述べた。

アニュー健康フェスタ 講演テーマは「体内酸化」

ブラジル・アニューグループ(福本利道社長)が27日午後2時から、毎年恒例の「アニュー健康フェスティバル」をサンパウロ電気技術組合イベント会場(Rua Thomas Gouza, 50, Liberdade)で開催する。入場料は15レアル。特製ふりかけおにぎり付。「病気の原因」体内の酸化についてをテーマに福本社長が講演を行うほか、新商品のお披露目・試食会、輸入抹茶など自社製品の特別販売、景品のお楽しみ抽選会などが行われる。スザノ市の太鼓グループによる特別生演奏もある。昨年は約550人が参加した。同社の関係者は「毎年大変混雑するので、早目に会場下さい」と呼びかけている。



昨年アニューフェスティバルの様子

JICA 隊員増枠へ調査員来伯 幅広く要請を呼びかけ

安倍晋三首相が8月に来伯して決定した「JICAボランティア増員」に際して、案件形成調査員として江川由美子さん、野本正美さんが来伯している。17日の着任から11月1日まで、全伯の日系団体や関係機関を巡回する。首相の意向によって、派遣場所や、すでに日本語教師を派遣している現場でも、さらに追加で他職種の受け入れが実現するかもしれない。また、地方、奥地でも不可能



調査員の(左から)野本、江川両氏

とあきらめないで。野本さんは「増員は日系社会の活性化につながる。首相の決定に際しては、調査という特別な機会に、より多くの日系団体から派遣要請を」と呼びかけた。急な決定のため、今回の増員対象は日本語教師、野球・ソフトボール、介護士など現状の12職種だけだが、次回派遣を見据え、それ以外の職種、シニアに際しても調査対象としている。問い合わせはJICAサンパウロ出張所(11-3251-2655)まで。

19日付本報「サントス厚生春祭り」の記事中、開催日が「27日」とあるが「28日」の間違ひ。訂正してお詫言する。

www.nikkeishimbun.com.br
ニッケイ新聞
 【営業時間】月曜～金曜 日祝を除く 午前9時～午後4時
 (11) 3340-6060
 Rua da Glória, 332 Liberdade CEP 01510-000 São Paulo - SP
 【購読】nikkeishimbun@yahoo.com.br
 【広告】anuncio@nikkeishimbun.jp

Shiatsu 指圧・整体・針灸で
 腰痛ヒザの痛み、首の痛み、坐骨神経の痛み
Prof. Minoru Kohakura
 Tel: (11) 3262-0835
 Av. Paulista, 509 Sala 7 (メトロ・プリガティロ近く)

BANCO SUMITOMO MITSUI BRASILEIRO S.A.
 SMBC
 みんなで止めよう温暖化
 チーム・マイナズ6% www.team-6.jp

SERRA NEGRA SP Chalés Hotel Fazenda SERRA NEGRA SP
VALE DO SOL
 50人から5000人収容できる各種コンベンションセンター www.valedosol.com.br
TUDO O QUE SUA FAMÍLIA MERECE ESTÁ AQUI
 10 PISCINAS, 4 AQUECIDAS e COBERTAS, 1 HIDROMASSAGEM
 VISTA PANORÂMICA 4 Saunas, quadras de: Tênis, Tamboréu, Vólei, Basquete, Futebol Salão, Campo de Futebol Oficial, 2 Campos de Futebol Infantil, Brinquedoteca, Quadras de Basquete e Vólei Infantil, Lagos para Pesca, Cavalos, Cinema, Cidade das Crianças, Castelo Infantil, Salões de Estar, Carteador, Leitura, TV e Jogos, Arvorismo, Tirolesa, Paredão de Escalada e Cancha de Bocha.
 Reservas: (11) 4063-1080 - (13) 4062-9400 - (19) 4062-9050 - (21) 4063-9500 - (31) 4063-9500

Shoyu Hatenkoo. Realça o sabor e a beleza de cada receita.

MARUTI
www.maruti.com.br

信頼の品質と価格

Joia Lorena

ジョイア ロレーナ 石井宝石店
SINCE 1972

Alameda Campinas, 1190 Fones: (55 11)
Jd. Paulista - São Paulo - SP 3885-4938 / 3885-4656
www.joialorena.com.br

競泳萩野が3個目の金



男子90キロ級で優勝し、金メダルを手にする吉田優也



男子200メートル個人メドレー決勝で優勝し、銀メダルを獲得した吉田優也

柔道は王子谷、吉田が優勝

バドミントンで風操作か

【共同】仁川アジア大会第4日(22日)競泳の萩野公介(東洋大)が男子200メートル個人メドレーで優勝し、21日の200メートル自由形と合わせて今大会3個目の金メダルを獲得した。女子200メートル平泳ぎは17歳の渡部香生子(JSS立石)が制し、金藤理絵(Jake)が2位。非五輪種目の男子50メートル背泳ぎは古賀淳也(第一共)が3連覇し、男子200メートル個人メドレーの藤森太将(ミキハ)

【共同】仁川アジア大会第4日(22日)競泳の萩野公介(東洋大)が男子200メートル個人メドレーで優勝し、21日の200メートル自由形と合わせて今大会3個目の金メダルを獲得した。女子200メートル平泳ぎは17歳の渡部香生子(JSS立石)が制し、金藤理絵(Jake)が2位。非五輪種目の男子50メートル背泳ぎは古賀淳也(第一共)が3連覇し、男子200メートル個人メドレーの藤森太将(ミキハ)

白鵬9連勝で単独首位

鶴竜初黒星、稀勢2敗目

大相撲秋場所

日	場所	対戦相手	結果
1	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
2	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
3	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
4	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
5	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
6	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
7	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
8	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
9	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
10	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
11	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
12	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
13	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
14	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
15	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
16	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝

【共同】大相撲秋場所9日目の22日、両国国技館で白鵬が宝富士を破り、9連勝で単独首位に立った。横綱鶴竜は平幕嘉風に押し出されて初黒星を喫した。嘉風は先場所に続く2個目の金星。



鶴竜(右)を破った嘉風は、先場所に続く2個目の金星

大相撲秋場所

日	場所	対戦相手	結果
1	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
2	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
3	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
4	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
5	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
6	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
7	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
8	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
9	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
10	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
11	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
12	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
13	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
14	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
15	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
16	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝

【共同】大相撲秋場所9日目の22日、両国国技館で白鵬が宝富士を破り、9連勝で単独首位に立った。横綱鶴竜は平幕嘉風に押し出されて初黒星を喫した。嘉風は先場所に続く2個目の金星。

大相撲秋場所

日	場所	対戦相手	結果
1	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
2	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
3	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
4	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
5	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
6	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
7	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
8	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
9	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
10	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
11	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
12	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
13	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
14	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
15	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
16	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝

【共同】大相撲秋場所9日目の22日、両国国技館で白鵬が宝富士を破り、9連勝で単独首位に立った。横綱鶴竜は平幕嘉風に押し出されて初黒星を喫した。嘉風は先場所に続く2個目の金星。

ヤクルト、小川監督が辞任

後任は真中コーチが有力

【共同】ヤクルトの小川淳司監督(57)が22日、成績不振を理由に今季限りでの辞任を球団に申し入れ、了承された。チームは2年連続の最下位と低迷しており、全ては自分たちの責任を口にした。後任は真中満チーフ打撃コーチ(43)が有力とされている。

田中将が1失点で13勝目

青木は勝ち越し2点三塁打

【共同】ヤクルトの田中将投手が22日、各所で活躍し、右肘を痛めた。右肘を痛めた田中将は、先発して4打数2安打、1失点で13勝目を挙げた。青木は勝ち越し2点三塁打を放ち、チームは5-2で勝利した。

大相撲秋場所

日	場所	対戦相手	結果
1	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
2	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
3	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
4	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
5	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
6	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
7	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
8	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
9	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
10	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
11	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
12	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
13	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
14	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
15	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
16	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝

首位の浦和が3連勝

J1第24節、川崎は分ける

【共同】J1第24節(20日)埼玉スタジアムで浦和レッズが首位を維持し、3連勝を挙げた。川崎フロンターレは2位に落ちた。

Jリーグ順位表

順位	チーム	勝	敗	得点	失点	得失差
1	浦和レッズ	12	2	28	12	16
2	川崎フロンターレ	11	3	25	15	10
3	横浜F・マリノス	10	4	22	18	4
4	仙台V・ヴェルディ	9	5	20	19	1
5	名古屋グランパス	8	6	18	18	0
6	FC東京	7	7	16	18	-2
7	徳島ヴォルティス	6	8	14	20	-6
8	札幌ファルカス	5	9	12	22	-10
9	大宮ソニックス	4	10	10	25	-15
10	磐城FC	3	11	8	28	-20
11	山形FC	2	12	6	30	-24
12	栃木SC	1	13	4	32	-28
13	清水セレッソ	0	14	2	35	-33
14	仙台サンプラザ	0	15	1	38	-37
15	釧路FC	0	16	0	40	-40

大相撲秋場所

日	場所	対戦相手	結果
1	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
2	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
3	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
4	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
5	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
6	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
7	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
8	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
9	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
10	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
11	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
12	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
13	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
14	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
15	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝
16	大相撲	白鵬vs稀勢	白鵬勝